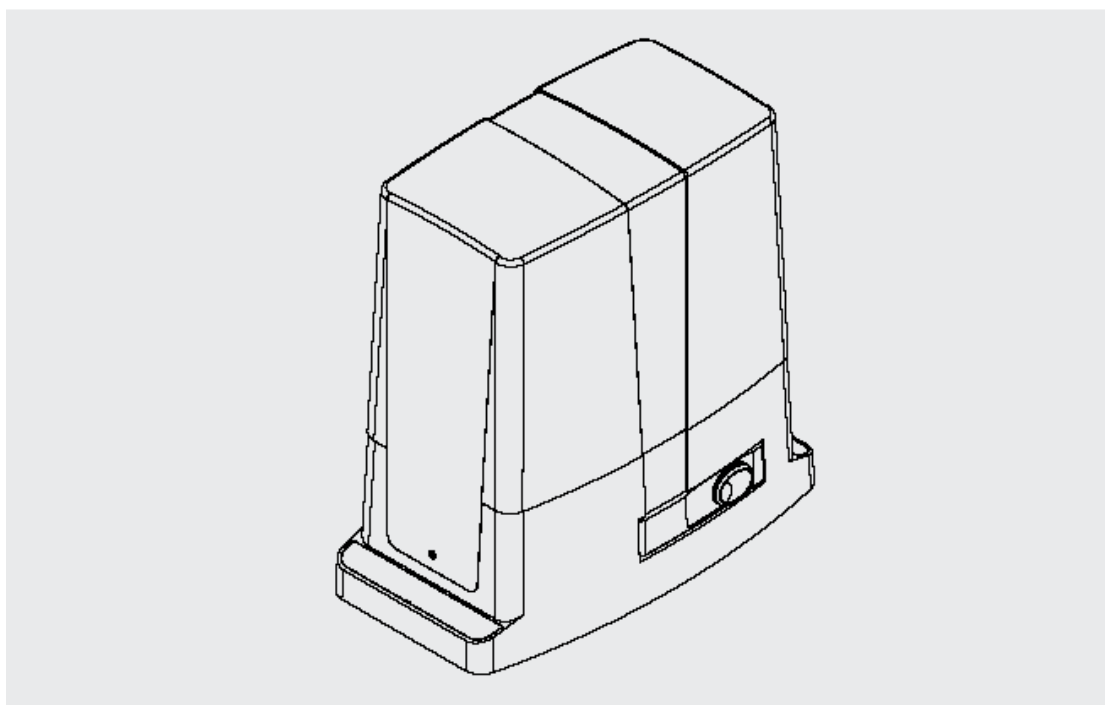


L8542352
05/2008 rev1

BULL 5 M BULL 8 M



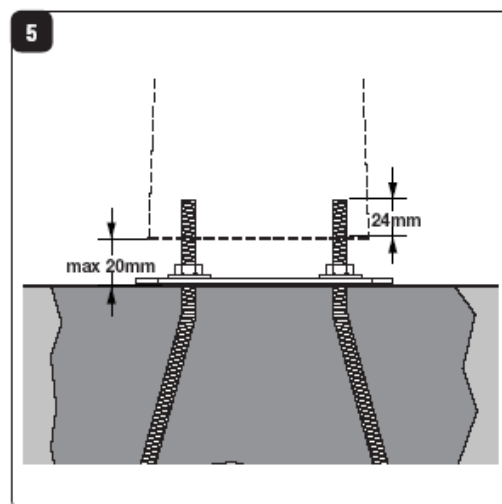
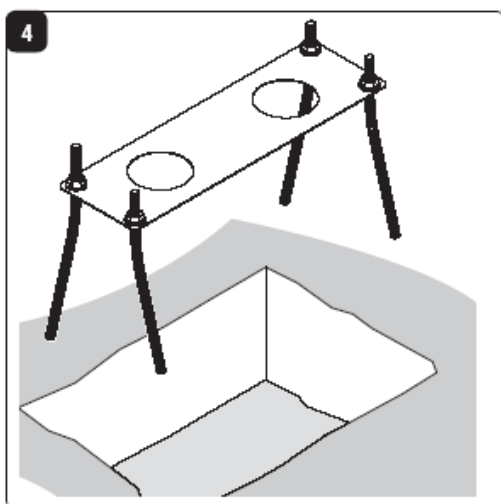
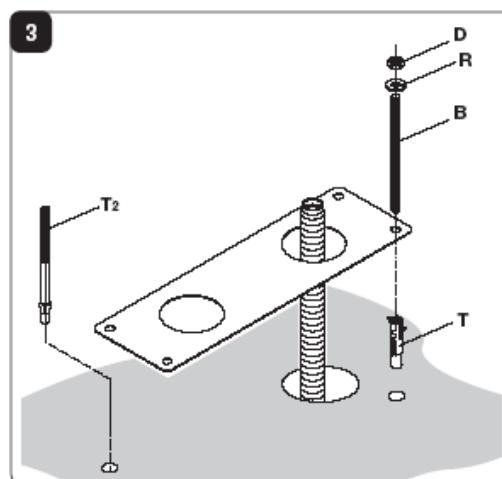
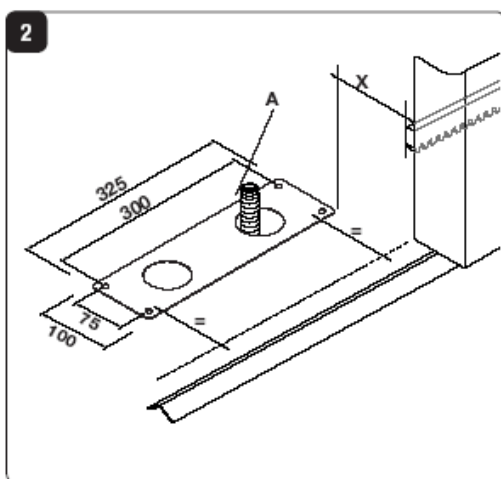
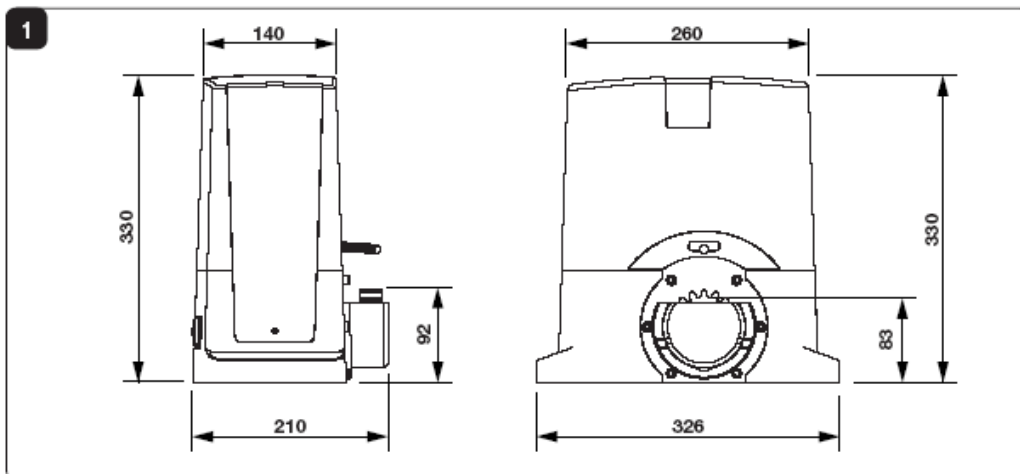
Инструкция за монтаж

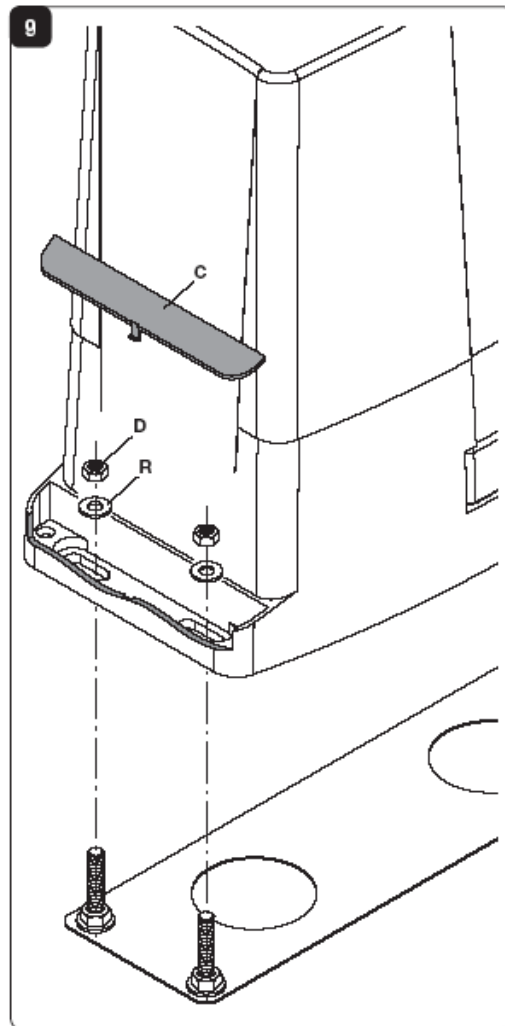
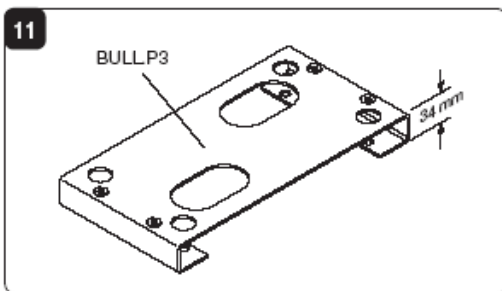
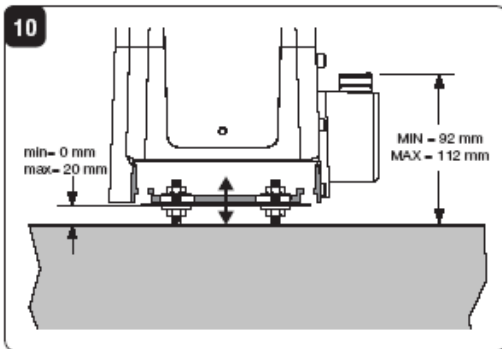
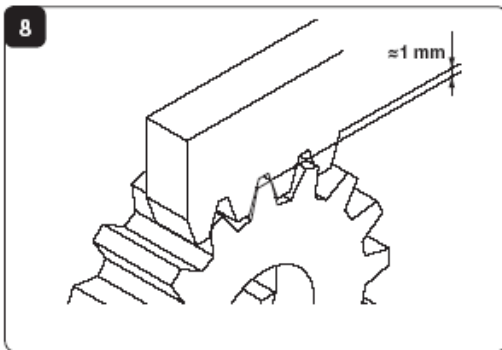
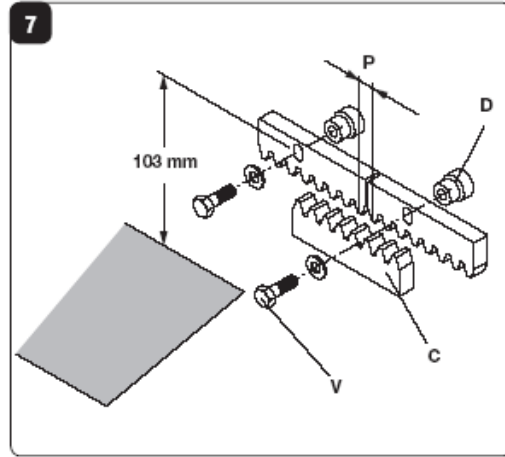
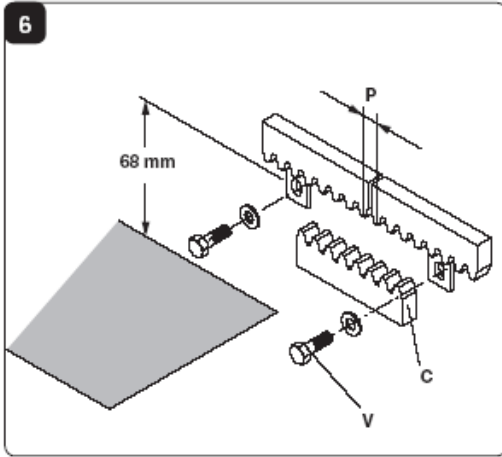
BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN



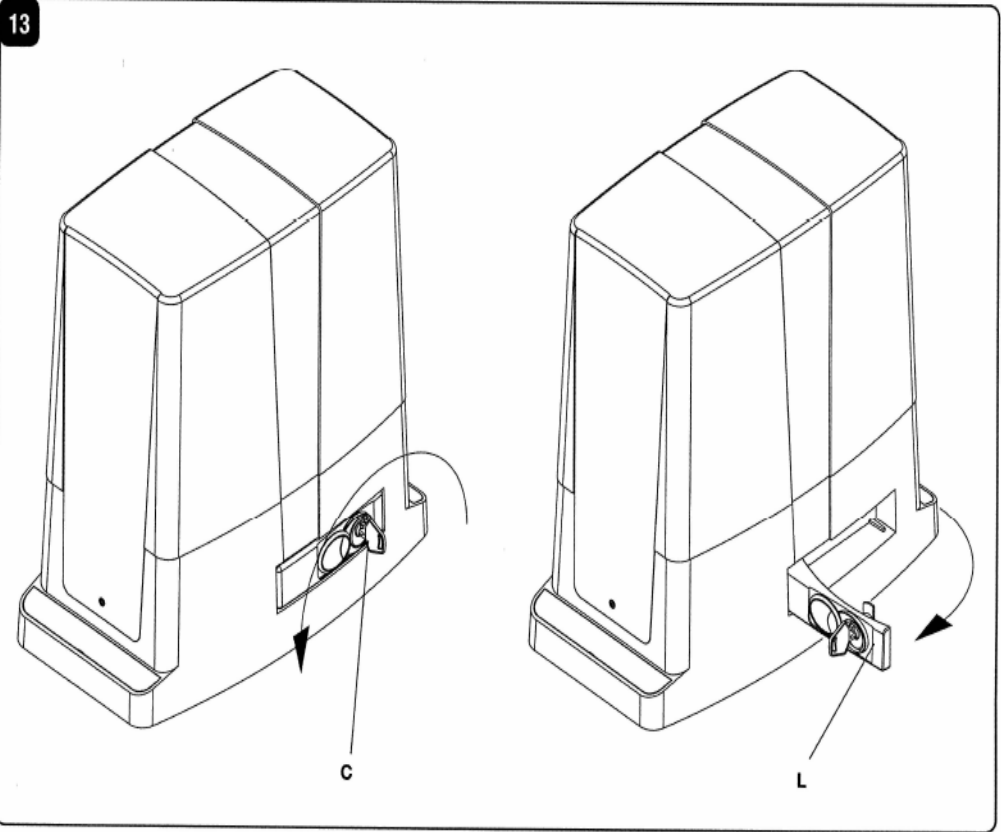
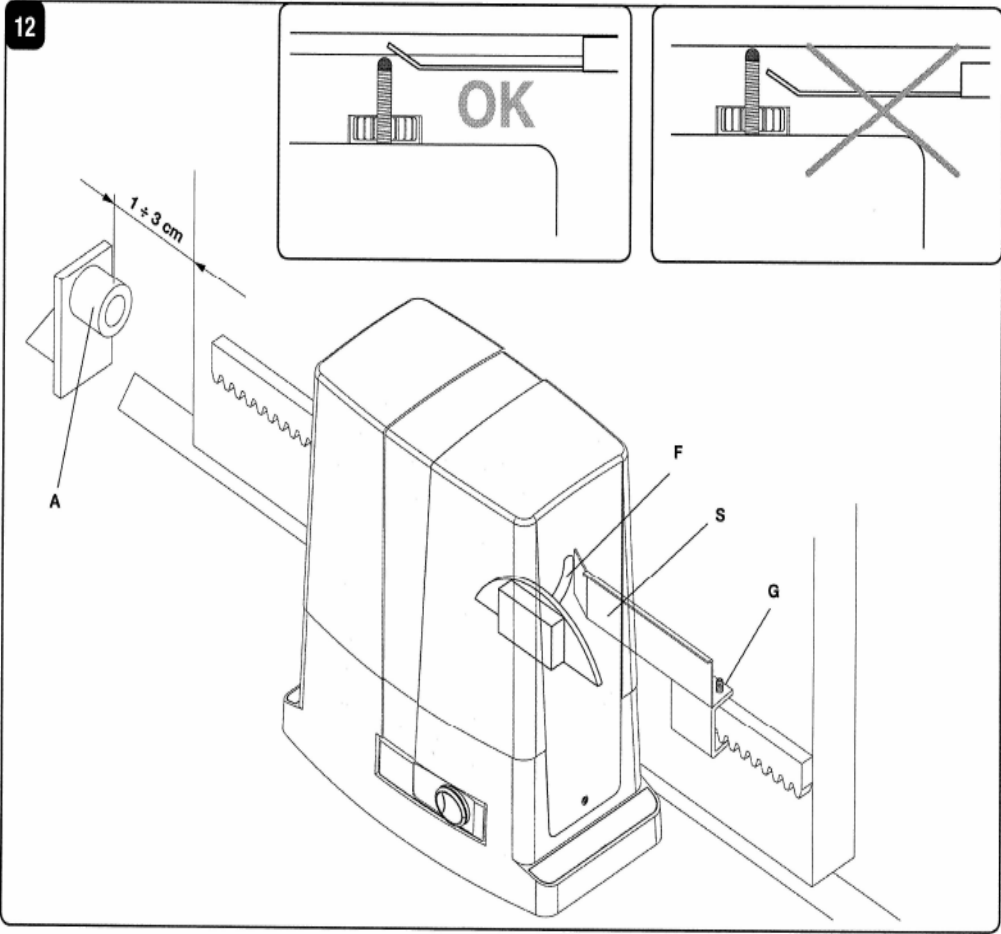
UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE
SERRANDE ED AFFINI



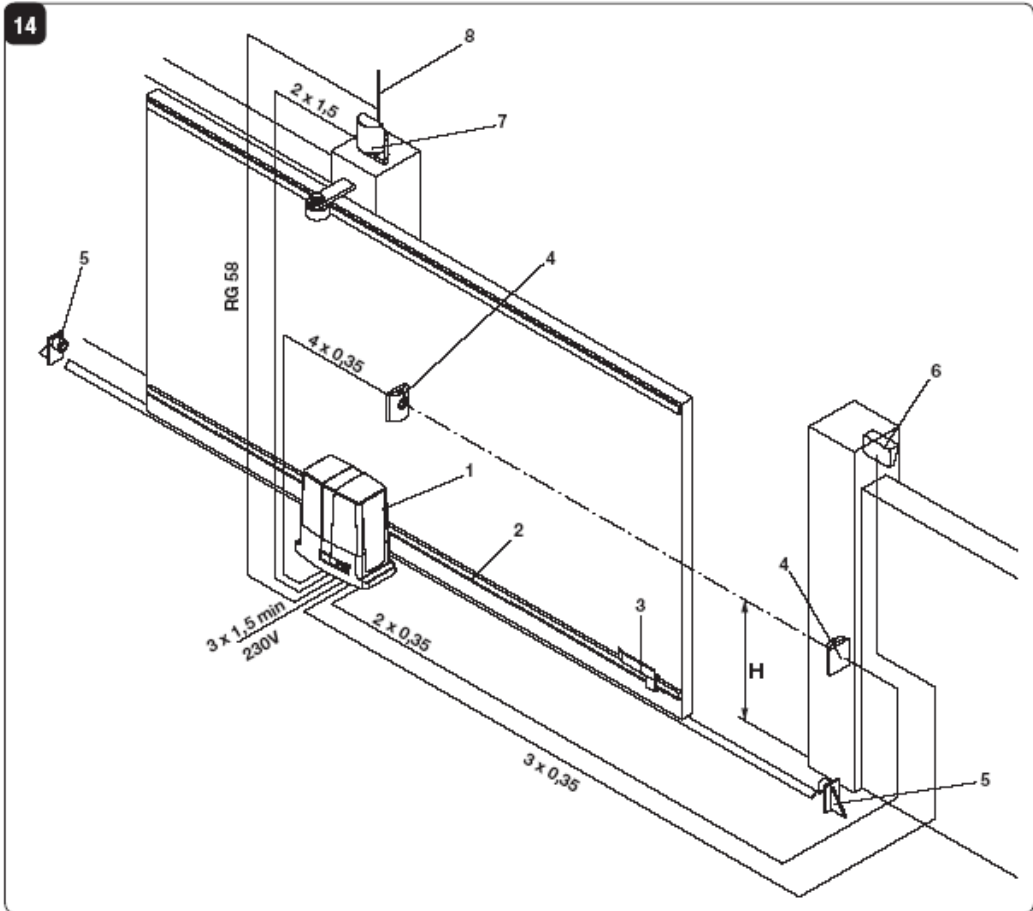




12



14



Декларация от производителя за съответствие на машина
(Директива 89/392 СЕ, Анекс II, част В)

Производител: Automatismi Benincà S.p.A.
Адрес: Via Capitello, 45- 36066 Sandrigo (VI)- Italia

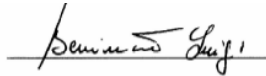
Декларира, че: автоматичната система за плъзгащи врати модел **BULL 5M – 8M**

- Е проектирана за да бъде включена в една машина или за да бъде сглобена с други механизми, за да състави една машина, считана от Директива 98/37 СЕ, като модифицирана;
- Следователно не отговаря на всички точки от разпоредбите на тази Директива;
- Отговаря на условията на следните други Директиви СЕ:
Директива за ниско напрежение 73/23/СЕЕ, 93/68/СЕЕ.
Директива за електромагнитна съвместимост 89/336/СЕЕ, 93/68/СЕЕ.

И освен това декларира, че не се позволява сервизна дейност по механизма, докато машината, в която ще бъде включен или от която ще бъде част, не бъде идентифицирана и не бъде декларирано съответствие съгласно условията на Директива 98/392 СЕ и съгласно националното законодателство което я представлява, т.е. докато механизма, за който се отнася настоящата декларация, не образува една единствена съвкупност с крайната машина.

Бенинка Луиджи - Управител

Сандриго 10.06.1008



ВАЖНО

Продуктът не трябва да бъде използван за цели или по начини различни от тези за които е предназначен, или които са описани в тази инструкция. Неправилното действие може да повреди продуктът и може да причини щети и повреди.

Компанията няма да се счита за отговорна за недоброто изпълнение на вратите, както и за каквито и да е деформации, които може да бъдат получени в процеса на работа.

Запазете това указание за по-нататъшна употреба.

Само квалифициран персонал, в съответствие с действащите разпоредби може да монтира системата.

Опаковката трябва да бъде далеч от деца, защото може да създаде опасност. Опаковката трябва да бъде разделена на различни видове отпадъци (т.е. картон, полистирол) в съответствие с действащите разпоредби.

Монтажникът трябва да предостави всякаква информация за автоматичното, ръчното и в случай на авария задвижване на автоматичната система и да снабди крайният потребител с инструкция за употреба.

В електрическата схема трябва да бъде предвиден един многополюсен ключ/секция, който включва с дистанционен контакт отваряне равно или по-голямо от 3 мм.

Уверете се, че преди окабеляването на съответният диференциален ключ е предвидена токова защита.

В съответствие с действащите предпазни разпоредби, някои видове инсталации изискват вратата да бъде заземена.

По време на монтаж, поддръжка и поправка, изключете захранването, преди допир до части под напрежение.

Описанията и скиците/фигурите в това указание не са задължителни

Оставяйки основните характеристики на продуктът непроменени, производителят си запазва правото да модифицира същият от техническа, дизайнерска или търговска гледна точка, без това да е задължително отразено в настоящето указание.

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви, че избрахте двигател BULL. Всички продукти от богатата гама на Бенинка са резултат от двадесет-годишен опит в областта на автоматичните задвижвания и от продължителните търсения на нови материали и на напреднали технологии. Следователно ние сме в позицията да Ви предложим продукти, на които може да се разчита, тъй като те са високоефективни и полезни и напълно задоволяват изискванията на клиентите.

Всички наши продукти са произведени в съответствие със съществуващия стандарт и са в гаранция.

Възможните наранявания на хора или инциденти, причинени от евентуални производствени повреди, са защитени чрез застрахователни полици, осигурени от една от водещите застрахователни компании.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Тази автоматична система с 24V dc захранване за плъзгащи врати, се предлага в следните разновидности:

BULL 5M за портали с максимално тегло до 500 кг.

BULL 8M за портали с максимално тегло до 800 кг.

BULL е моноблокова система, на която отличителната черта е изтънченият дизайн и намалените размери. Моторът и редукторът, изработени от висококачествени материали, са поместени в алуминиев корпус. BULL е оборудван с пружинна система на крайни изключватели. Персоналният ключ за аварийно освобождаване позволява отваряне и затваряне на портала в случай на повреда.

Осигурена е и система за предпазване от удар чрез електронно устройство (енкодер и датчик по ток), които усещат всякакво налично препятствие.

ПРЕДВАРИТЕЛНА ПРОВЕРКА

За добрата работа на автоматичната система за плъзгащи врати, порталът или вратата трябва да отговарят на следните условия:

- Релсата и съответните колелца трябва да бъдат със подобаващи размери и трябва да понасят адекватна поддръжка (за да се предотврати прекомерно триене, по време на плъзгането на портала).
- По време на работа, вратата не трябва да се клати прекомерно.
- Механични стопове (съгласно действащите разпоредби) трябва да ограничат движението при отваряне и затваряне.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

	BULL 5M	BULL 8M
Захранване	230 V ac 50 Hz	
Консумирана мощност	235 W	280 W
Консумиран ток	1.3 A	1.5 A
Въртящ момент	18 Nm	25 Nm
Продължителност на	40% (не интензивна)	

работа		
Ниво на защита	IP 54	
Клас на изолация	F	
Работна температура	-20 / +70° C	
Максимално тегло на вратата	500 кг	800 кг
Модул на колелото	M4	
Скорост на отваряне	10.5 м/сек.	10.5 м/сек.
Шум при работа	<70 dB	
Смазване	CASTROL OPTITEMP LP2	
Тегло на системата	10.6 кг	11.4 кг

МОНТАЖ ФИГ 1

Външните размери на моторът са дадени в милиметри.

РАЗПОЛАГАНЕ НА ФУНДАМЕНТНАТА ПЛОЧА ФИГ. 2-3-4-5

Много важно е да спазите разстоянието X, показан на фиг. 2. Тази стойност зависи от типът на използваната рейка:

X = 52 мм за тефлонова рейка

X = 49 мм за метална рейка 12x30 мм.

Заложете гофрирана тръба за прокарване на захранващите кабели и кабелите за аксесоарите.

Проверете за идеалната успоредност на края на фундаментната плоча с плъзгащото крило.

Закрепване на системата с анкерни болтове за фундамента (фиг. 3)

Използвайте на фундаментната плоча като шаблон, пробийте 4 отвора ф 10 мм. Закрепете плътно фундаментната плоча към фундамента, завивайки 4 шпилки М8 x150 мм.

На пазара се предлага и алтернативна система за закрепване – закрепване с анкерни болтове (фиг. 2 –Т2), като при нея шпилката се набива в отворът чрез удари с чук.

Закрепване чрез бетониране (фиг. 4)

В този случай, след изкопаването на подходяща дупка за фундамент, изкривете шпилките както е показано на фиг. 4.

Потопете шпилките в бетона, като спазвате хоризонталността на плочата.

Изчакайте докато бетонът се втвърди.

Фиг. 5 показва окомплектована фундаментна плоча.

В зависимост от типът на закрепването, проверете дали шпилките са здраво закрепени за основата, и за това да се показват на най-малко 24мм (44мм за повдигната инсталация)

ЗАКРЕПВАНЕ НА РЕЙКИТЕ ФИГ 6-7-8

Тефлонови рейки (фиг. 6)

Поставете рейката на височина 68 мм от централната линия на фиксираният прорез, предвиден за основа, на която да бъде затегната фундаментната плоча. На тази височина пробийте отвори в портала за закрепване с болтове М6.

Изравнете по височина зъбите Р рейките. За тази цел може да използвате друга рейка за да присъедините още една дължина (част С).

Стоманена рейка 12x30 мм (фиг.12)

Заварете или закрепете с болтове дистанционните втулки D към портала, на височина 103 мм от централната линия на фиксираният прорез, предвиден за основа, на която да бъде затегната фундаментната плоча. Закрепете рейката чрез следващите точки 4.3 и 4.4

Изравнете по височина зъбите Р рейките. За тази цел може да използвате друга рейка за да присъедините още една дължина (част С).

След това фиксирайте рейките чрез болтове V при монтиран вече мотор, имайки предвид да остане 1 мм разстояние между зъбите на рейката и водещото зъбно колело (вж. Фиг. 8). За тази цел използвайте прорезите на рейката.

РАЗПОЛАГАНЕ И ЗАКРЕПВАНЕ НА МОТОРЪТ ФИГ. 9-10

Разположете моторът върху фундаментната плоча със зъбното колело към рейката.

Деблокирайте автоматичната система и проследете зъбното колело да бъде разположено правилно спрямо рейката. Ако се налага настройте изравняването чрез използване на специални прорези.

Закрепете здраво моторът към основата, със здраво затягане на 4 гайки D и съответните шайби R.

Закрепете с 2 винта капакът С.

Ако рейката е вече монтирана на място, което е по-високо от зъбното колело, планката може да бъде повдигната (20 мм максимум) чрез навиване на гайките с шайбите под плочата, както е показано на фиг.10.

Ако вече заложените кабели представляват проблем за фиксирането на стандартната плоча, може да бъде използвана плоча BULL.P3(фиг.11), което ще доведе до издигане с 34 мм на моторът и улесняване прекарването на кабелите.

РАЗПОЛАГАНЕ СКОБИТЕ НА КРАЙНИТЕ ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ ФИГ 12

Отворете вратата на ръка и оставете разстояние от 1 до 3 мм, в зависимост от теглото ѝ между основната врата и стопът А. Закрепете скобата към крайният изключвател S, използвайки винтчето G, така че микропревключвателят на крайния изключвател F да бъде задействан. Същата операция трябва да бъде повторена при затворено положение на вратата.

N.B. Скобата на крайния изключвател трябва да бъде разположена така, че порталът да спира без да докосва механичния стоп.

ЗАДВИЖВАНЕ НА РЪКА

ФИГ.13

Ако се случи повреда, за ръчно отваряне следвайте последователността:

- След вкарването на персоналният ключ С, завъртете обратно на часовниковата стрелка и издърпайте ръчката L.
- Моторът е деблокиран и порталът може да бъде придвижван на ръка.
- За да се върне към нормална операция, затворете ръчката L, и ръчно задвижете вратата докато блокира.

ОПРОВОДЯВАНЕ

ФИГ.14

За съединяване на проводниците на системата и настройване на начинът на работа, моля обърнете се към указаниято на контролния блок.

В частност устройството против удар (енкодер) трябва да бъде настроено в зависимост от действащите разпоредби.

Моля запомнете, че системата трябва да бъде заземена към съответната клема.

Фиг. 14 показва оприводяването на стандартна инсталация. Преди окабеляване, проверете типът на кабелите, използвани в зависимост от предназначението им. Разстоянието Н указва височината на която трябва да бъдат монтирани фотоклетките. Допуска се да бъде между 40 и 60 см.

Списък на компонентите:

1. Мотор с вграден блок за управление BULL
2. Рейка М4 – Тефлон / стомана
3. Скоби за крайни изключватели
4. Фотоклетки
5. Механични стопове
6. Селекторен ключ или цифрова брава
7. Мигаща лампа
8. Антена

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Застрахователната полица, която покрива всички повреди и неизправности, дължащи се на производствени пропуски, важи само при използване на оригинални части и аксесоари на “Benincà”

BULL

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПОЛЗВАТЕЛЯ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Не заставайте в областта на движение на порталът
- Не разрешавайте на деца да играят в района на порталът или да си играят с управлението му.
- В случай на повреда, не се опитвайте да я отстраните, а извикайте специалист.

ПРИДВИЖВАНЕ НА РЪКА

Ако спре захранващото напрежение, или има друга повреда в системата, за да придвижите на ръка порталът, направете следното:

- След вкарването на персоналният ключ С, завъртете обратно на часовниковата стрелка и издърпайте ръчката L.
- Моторът е деблокиран и порталът може да бъде придвижван на ръка.
- За да се върне към нормална операция, затворете ръчката L, и ръчно задвижете вратата докато блокира.

ПОДДРЪЖКА

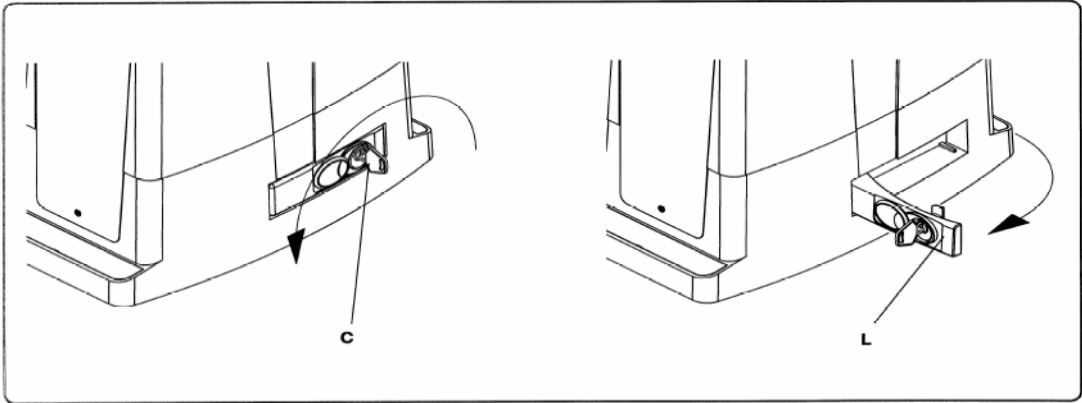
- Всеки месец проверявайте добрата работа на механичното освобождаване.
- Задължително е да не предприемате извънредно поддържане или поправка в случай на повреда. Тези операции трябва да бъдат извършени само от квалифициран персонал.
- Бариерата не се нуждае от поддръжка, но е необходимо да се проверява периодично дали защитните устройства и другите компоненти на автоматичната система работят както трябва. Износването или счупването на някои от компонентите може да доведе до авария.

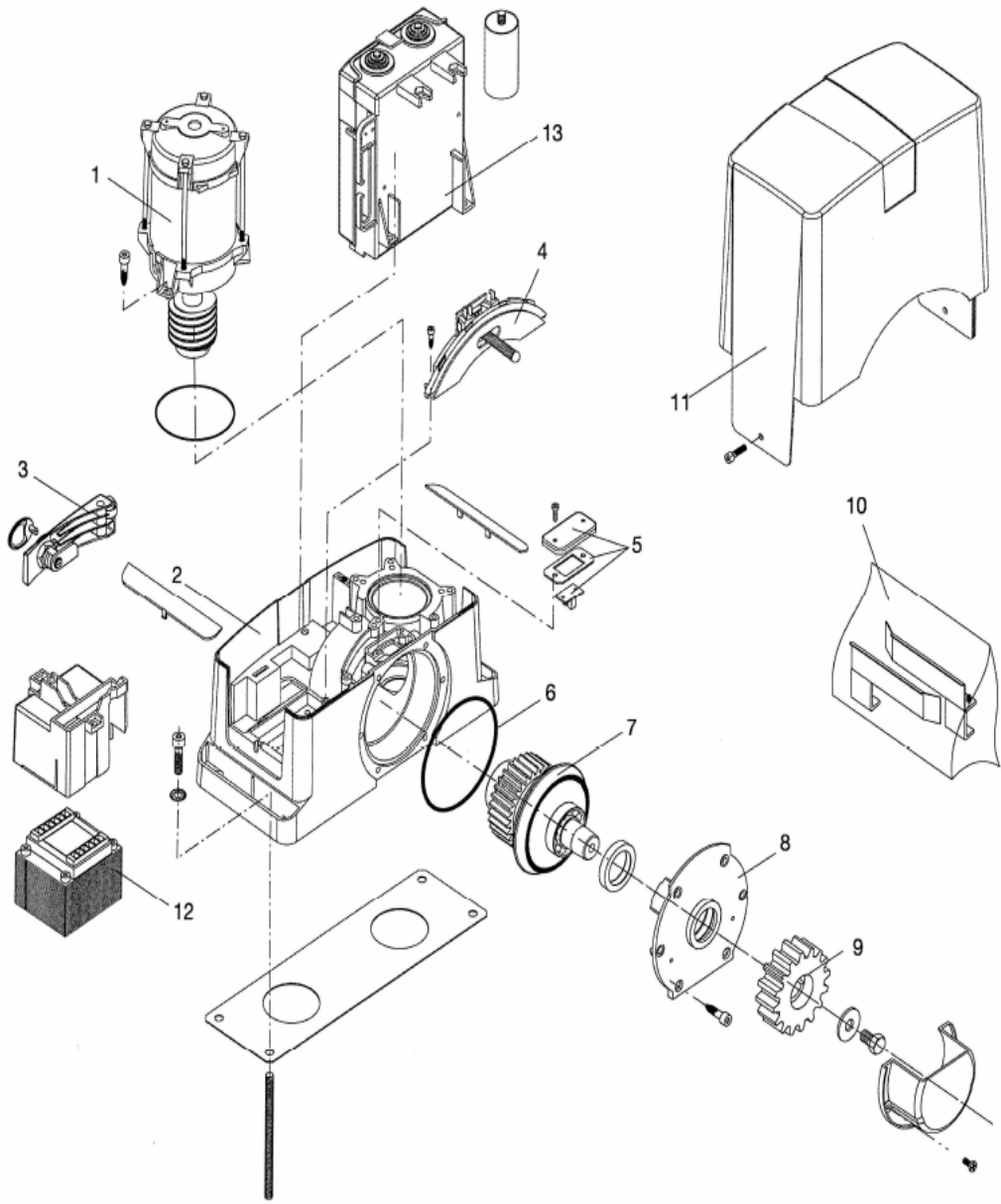
БРАКУВАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ако продуктът трябва да бъде демонтиран за бракуване, това трябва да бъде извършено в съответствие с действащите разпоредби за разделно събиране и оползотворяване на компонентите, подлежащи на рециклиране (метали, пластмаса, електрически кабели и т.н.). За тази цел е препоръчително да се обадите на специализирана фирма, или на този, който е монтирал техниката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички продукти на “Benincà” са застраховани за всякакви възможни щети на обекти или хора, дължащи се на конструктивни недостатъци, при условие че цялата система е маркирана със знак СЕ и са използвани само части на “Benincà”.





Ref.	BULL 5M Code	Note
1	9686445	
2	9686420	
3	9686328	
4	9686329	
5	9686332	
6	9686421	
7	9686447	
8	9686424	
9	9686032	
10	9686426	
11	9686427	
12	9686449	
13	9686448	

Ref.	BULL 8M Code	Note
1	9686446	
2	9686420	
3	9686328	
4	9686329	
5	9686332	
6	9686421	
7	9686447	
8	9686424	
9	9686032	
10	9686426	
11	9686427	
12	9686449	
13	9686448	